



# ALLES OVER SORTEREN VAN HUISHOUDELIJKE VERPAKKINGEN

كل ما تحتاج إلى معرفته  
حول فرز العبوات المنزلية

Contacteer ons!

اتصل بنا!

fostplus@fostplus.be • www.fostplus.be



Fostplus

## Goed sorteren om beter te recyclen

### Plastic flessen, kartonnen dozen, glazen borden...

Huishoudelijke verpakkingen horen bij het dagelijkse leven. Maar waar moet welk afval terecht komen?

Dankzij deze gids krijgt u een duidelijk en eenvoudig overzicht, zodat u snel kan opzoeken waar uw verpakking thuis hoort. Want hoe beter u thuis sorteert, hoe meer er kan gerecycleerd worden.

Wij wensen u alvast veel succes en danken u – ook uit naam van het milieu – van harte voor uw inspanningen.

Het Fost Plus-team

## الفرز الجيد لإعادة تدوير أفضل

قنّان بلاستيكية، صناديق كرتونية، برطمانات زجاجية، وغير ذلك.

تعد العبوات المنزلية جزءاً من الحياة اليومية. ولكن كيف وأين يجب فرز النفايات؟

يمنحك هذا الدليل نظرة عامة واضحة وبسيطة حول كيفية فرز عبواتك. لأنه كلما قمت بالفرز بمنزلك بشكل أفضل، زادت قدرتنا على إعادة التدوير.

نتمنى لك وافر الحظ ونشكرك على مجهوداتك، ونشكرك نيابة أيضاً عن البيئة.

Fost Plus فريق عمل

## Waarom sorteren

## أهمية الفرز

Wist je dat veel van je lege verpakkingen gerecycleerd worden in nieuwe materialen?

هل تعلم أن الكثير من عبواتك الفارغة يتم إعادة تدويرها وتحويلها إلى مواد جديدة؟

27 X 	=	
	=	
670 X 	=	
19.000 X 	=	
	=	
	=	
	=	



**PMD**  
Plastic flessen en flacons  
Metalen verpakkingen  
Drankkartons



**PMD**  
قنّان وقوارير بلاستيكية  
عبوات معدنية  
علب مشروبات كرتونية

Wat is toegelaten?

ما المسموح به؟



**WAT IS NIET TOEGELATEN?**

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert.

ضعه مع النفايات العامة أو اطلب من المجلس أو الشركة داخل البلدية أفضل طريقة لفرز هذه النفايات.



Twijfelt u over een verpakking? Surf naar [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) en zoek het op.

وابحث عنها [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) غير متأكد بشأن عبوة معينة؟ تصفح الموقع

**PMD**  
Plastic flessen en flacons  
Metalen verpakkingen  
Drankkartons



**PMD**  
قنّان وقوارير بلاستيكية  
عبوات معدنية  
علب مشروبات كرتونية

Belangrijk om weten

معلومة مهمة

- Geen verpakkingen vastmaken aan de buitenkant van de zak.** لا تقم بإلحاق أي عبوة على الجزء الخارجي من الحقيبة.
- Sticker op uw zak? Dan heeft u niet correct gesorteerd. Kijk op de sticker wat er fout is en wat u moet doen voor de volgende ophaling.** هل يوجد ملصق على حقيبتك؟ لم تقم بفرز نفاياتك بشكل صحيح. ألق نظرة على الملصق وتعرف على الخطأ وما تحتاج إلى القيام به للجمع التالي.
- 8L Het maximum volume van de verpakkingen is 8 L.** الحد الأقصى لحجم العبوات هو ٨ لترات.
- € Koop in uw supermarkt, buurtwinkel of gemeentehuis blauwe PMD-zakken met het logo van uw intercommunale.** اشتر حقائق تعبئة القناني البلاستيكية والعبوات المعدنية وعلب المشروبات الكرتونية «PMD» المزقاة ذات شعار شركتك داخل البلدية من سوقك التجاري، أو متجر المحلي، أو مجلس المدينة.
- Sorteer enkel lege verpakkingen.** قم فقط بفرز العبوات الفارغة.

Glas



زجاج

Wat is toegelaten?

ما المسموح به؟



**WAT IS NIET TOEGELATEN?**

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert.

ضعه مع النفايات العامة أو اطلب من المجلس أو الشركة داخل البلدية أفضل طريقة لفرز هذه النفايات.



Twijfelt u over een verpakking? Surf naar [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) en zoek het op.

وابحث عنها [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) غير متأكد بشأن عبوة معينة؟ تصفح الموقع.

Glas



زجاج

Belangrijk om weten

معلومة مهمة



Maak de glazen flessen, flacons en bokalen helemaal leeg.



قم بتفريغ القناني والقوارير والبرطمانات الزجاجية تمامًا.



Gooi transparant wit glas in de witte glasbol en transparant gekleurd glas in de gekleurde glasbol.



قم بإلقاء الزجاج الأبيض الشفاف في صندوق تجميع الزجاجات البيضاء والزجاج الملون الشفاف في صندوق تجميع الزجاجات الملونة.



Respecteer de rust van de buurtbewoners. Gooi uw glazen flessen, flacons en bokalen alleen in de glasbol tijdens de uren die daarvoor voorzien zijn. Deze vindt u terug op de glasbol.



احترم سلام السكان المحليين وهدوهم. قم فقط بإلقاء القناني والقوارير والبرطمانات الزجاجية في صندوق تجميع القناني خلال الفترات المسموح بها. ويشار إلى الفترات على صندوق التخلص من القناني.



Laat geen ander afval achter in de buurt van de glasbol. Sluikstorten is strafbaar en u riskeert een zware geldboete.



لا تدس أي نفايات أخرى داخل صندوق تجميع القناني. دس القمامة يعرضك للعقاب وربما تدفع غرامة كبيرة.



Gooi geen doppen en deksels in de glasbollen.



لا ترم أبداً بإلقاء الأغطية في صندوق تجميع القناني.

## Papier - Karton



## ورق - كرتون

### Wat is toegelaten?

ما المسموح به؟



### WAT IS NIET TOEGELATEN?

Bij het restafval werpen of vraag uw gemeente of intercommunale hoe u dit afval het best sorteert.

ضعه مع النفايات العامة أو اطلب من المجلس أو الشركة داخل البلدية أفضل طريقة لفرز هذه النفايات.



Twijfelt u over een verpakking? Surf naar [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) en zoek het op.

وابحث عنها [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) غير متأكد بشأن عبوة معينة؟ تصفح الموقع

## Papier - Karton



## ورق - كرتون

### Belangrijk om weten

معلومة مهمة



Haal kranten, tijdschriften en folders uit hun plastic verpakking.



أزل الصحف والمجلات والملفات من العبوة البلاستيكية.

15kg

De kartonnen doos mag maximaal 15 kg wegen.



15kg

الصندوق الكرتوني مسموح به بوزن ١٥ كجم كحد أقصى.



Stop uw papier en karton in een gesloten kartonnen doos of maak er een pakketje van, bij voorkeur samengebonden met touw (geen ijzerdraad of plastic koord).



ضع الورق والكرتون في صندوق كرتون مغلق أو قم بطيه، ويفضل ربطه بحبل (ليس سلكاً حديدياً (بسلسلة بلاستيكية).



Gebruik geen plakband om de dozen dicht te maken.



لا تستخدم الشريط اللاصق لإغلاق الصناديق.

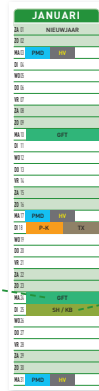
## De ophaalkalender



## تقويم التجميع

### Wanneer komt de ophaalwagen langs?

De **ophaalkalender** is erg handig voor wie nog niet zo vertrouwd is met sorteren. Zo bevat het heel wat **nuttige informatie** om u te helpen sorteren. De kalender ligt aan het einde van het jaar in uw brievenbus. U kan hem ook mobiel raadplegen via de RECYCLE! App (zie onder voor meer info).



متى تأتي شاحنة النفايات؟  
تقويم التجميع سهل للغاية لأي شخص ليس على دراية بالفرز. يحتوي على العديد من المعلومات المفيدة لمساعدتك في فرز نفاياتك. ستجد التقويم في صندوق الرسائل بنهاية العام. يمكنك أيضًا الاسترشاد به على جهاز انظر أدناه! RECYCLE! محمول عبر تطبيق (للحصول على المزيد من المعلومات).



Een overzicht van de ophaaldata



قائمة بتواريخ التجميع



Twijfel je? Raadpleeg de sorteer-instructies op de ophaalkalender.



غير متأكد؟ راجع إرشادات الفرز في تقويم التجميع.



Het tijdstip waarop u uw afval mag buitenzetten



متى يمكنك عزل النفايات

### De RECYCLE! App

RECYCLE! weet alles van afval. Waar blijf ik met mijn oude batterijen? Waar staat de dichtstbijzijnde glasbol? Wanneer zet ik het oud papier buiten? De antwoorden zitten in uw broekzak, dankzij Recycle!

Download nu de gratis app



### تطبيق RECYCLE!

كل شيء عن النفايات! RECYCLE! يعرف تطبيق ماذا أفعل بطارياتي القديمة؟ أين يوجد أقرب صندوق لتجميع القناني؟ متى أقوم بعزل النفايات الورقية؟ يمكنك العثور على جميع الإجابات على Recycle! جهازك المحمول بفضل تطبيق

تنزيل التطبيق المجاني الآن

## Goed om weten

## معلومة جيدة

### Wie zijn de intercommunales?

Fost Plus werkt samen met alle intercommunales die instaan voor het afvalbeheer van de gemeenten. Zij zijn verantwoordelijk voor het goede verloop van de inzameling, waaronder de organisatie van de ophaalkalenders en de opvolging en controle. Surf naar [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) om te weten wie uw intercommunale is.

### Waar staat het Groene Punt-logo voor?

Het Groene Punt-logo op een verpakking geeft aan dat het bedrijf dat het product op de markt brengt, lid is van Fost Plus en daardoor bijdraagt tot de inzameling, sortering en recyclage van de verpakkingen. Het betekent niet noodzakelijk dat de verpakking in de blauwe PMD-zak hoort. Het Groene Punt-logo is dus geen sorteerlogo.

### Wie is Fost Plus?

De vzw Fost Plus staat in voor de promotie, coördinatie en financiering van de inzameling, sortering en recyclage van huishoudelijk verpakkingsafval in België: PMD, glas en papier-karton.

### Wat is een container- of recyclagepark?

In Vlaanderen zijn er meerdere container- of recyclageparken per provincie. U kan er terecht met al uw huishoudelijk afval. De toezichter wijst u in welke container u de meegebrachte afvalstoffen mag achterlaten. Hierna zullen de materialen eventueel bewerkt worden om uiteindelijk als grondstof te gebruiken. Meer info hierover vindt u op de website van de gemeente of uw intercommunale.

### ما هي الشركات داخل البلدية؟

مع جميع الشركات داخل Fost Plus تتعاون البلدية المسؤولة عن إدارة النفايات الخاصة بالبلديات. وهي مسؤولة عن عملية التجميع الفعالة، بما في ذلك تنظيم جولات التجميع، ودورة تقاويم التجميع، والمتابعة والمراقبة. انتقل إلى [www.fostplus.be](http://www.fostplus.be) لمعرفة الشركة داخل البلدية الخاصة بك.

### Green Point إلام يرمز شعار؟

الموجود على العبوة Green Point يشير شعار إلى أن الشركة أطلقت المنتج، وأنها عضو مما يعني أنها تساهم في Fost Plus بشركة تجميع العبوات وفرزها وإعادة تدويرها. ولا يعني بالضرورة أن العبوة تنتمي إلى حقيقية Green Point الزرقاء. ولذلك لا يعد شعار PMD شعارًا للفرز.

### Fost Plus معلومات عن

هي منظمة غير ربحية مسؤولة Fost Plus منظمة عن ترويج وتنسيق وتمويل تجميع نفايات العبوات المنزلية وفرزها وإعادة تدويرها في بلجيكا. وزجاج وكرتون ورقي، PMD.

### ما الحاوية أو متنزه إعادة التدوير؟

تحتوي فلاندرز على عدة حاويات أو متنزهات لإعادة التدوير بكل مقاطعة. يمكنك الذهاب إلى هناك بجميع نفاياتك المنزلية. سيخبرك المشرف بالحاوية التي يمكنك ترك النفايات بها. يمكن تحويل جميع هذه المواد إلى مواد خام جديدة. يتوفر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني بلديتك أو شركتك داخل البلدية.